

## EUROPEANA PUBLIC DOMAIN USAGE GUIDELINES BULGARIAN VERSION

**Дайте кредит там, където се дължи такъв е дължим.** Когато използвате произведение на изкуството, което е публично достояние, моля кредитирайте автора или създателя. Моля, кредитирайте и институцията (напр. архива, музея или библиотеката), предоставила работата, тъй като колкото повече кредитирате институцията, толкова по-голямо насърчение е за нея, да предоставя повече произведения на изкуството онлайн, като публично достояние.

**Покажете уважение към оригиналната творба.** Моля, не използвайте произведението по никакъв начин, който е незаконен и подвеждащ. Когато модифицирате и разпространявате произведение на изкуството, което е част от публичното достояние, всички промени, направени в оригинала, трябва да бъдат ясно посочени. Трябва да маркирате произведението, за да покажете, че сте го променили, така че другите потребители да знаят кой е направил промените.

**Защитете репутацията на създателите и доставчиците.** Когато използвате или модифицирате произведение на изкуството. Предоставено като публично достояние, не трябва да приписвате промените на създателя или доставчика на произведението. Името или логото на създателя или доставчика не трябва да се използват за одобрение на модифицираното произведение или каквото и да е използване без негово съгласие.

**Покажете уважение към създателя.** Ако създателят или доставчикът, от името на създателя, е поискал произведението на изкуството от домейна за публично достояние да не се променя, или да се използва само в определен контекст, тогава, моля, уважете техните желания.

**Споделяйте знания.** Ако използвате произведение от публично достояние за генериране на ново произведение, или ако имате допълнителна информация за него (като например откъде е произлязло, неговия автор, съдържание или други възможни носители на права), моля, споделете вашите знания. Това може да включва маркиране, аотиране или коментиране на произведение от публично достояние, което се публикува онлайн, и изпращане на тази информация на институцията, която държи оригиналния обект.

**Бъдете културно осъзнати.** Ако произведението на изкуството включва културно чувствителни елементи, не трябва да ги променяте, или използвате по начини, които могат да бъдат унизителни за други култури или общности.

**Подкрепете усилията за обогатяване на домейна за публичното достояние.** Потребителите на произведения на изкуството в публично достояние са помолени да подкрепят усилията на организациите за културно и научно наследство, да се грижат, съхраняват, дигитализират и предоставят произведения в домейна за публично достояние. Тази подкрепа трябва да включва парични вноски или работа в натура, особено когато работата се използва за търговски или други цели с цел печалба и доставчикът е публична или организация с нестопанска цел.

**Запазете бележки и известия в домейна за публично достояние.** Потребителите на произведения на изкуството от домейна за публично достояние не трябва да премахват маркировка или известие за обществено достояние, които са били приложени, или да предоставят подвеждаща информация относно статута му на авторски права.

**Това ръководство за употреба се основава на добра воля.** Това не е правен договор. Молим Ви да го уважавате.